

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 105 (1979)  
**Heft:** 42: Spezialnummer

**Illustration:** Arabiens restriktives Füllhorn  
**Autor:** Stepan, Bohumil

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

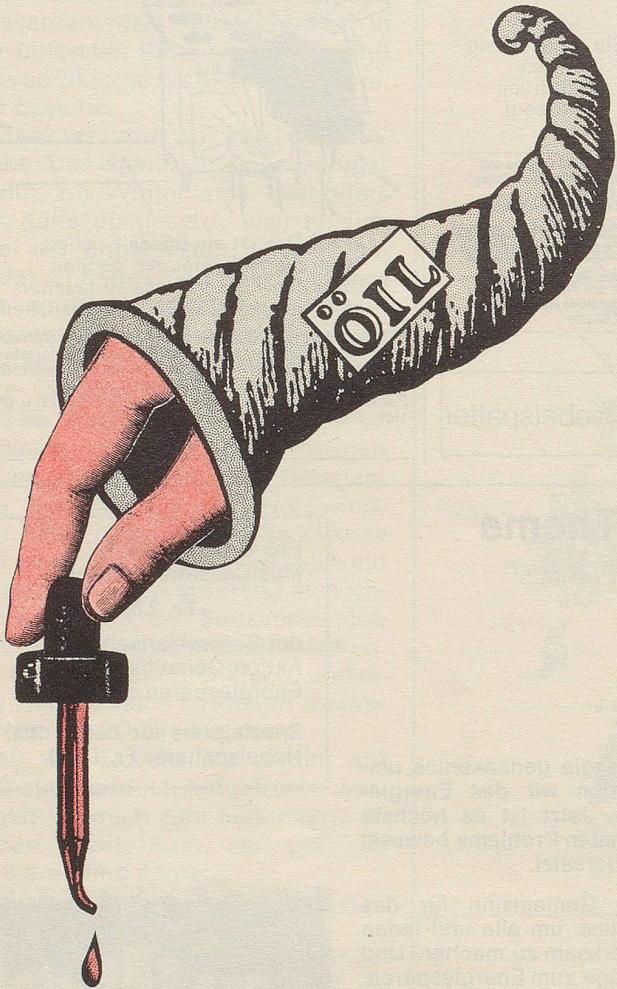
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Arabiens restriktives Füllhorn

### Auflösung des Kreuzworträtsels Nr. 41:

«Wer zu lange spart, spart fuer die Erben.» (Irisches Sprichwort)

Waagrecht: 1 wer, 2 zu, 3 la, 4 nge, 5 Unheilsanfang, 6 Rae, 7 Netti, 8 Gul, 9 Smuts, 10 âme, 11 ade, 12 Ona, 13 spart, 14 spart, 15 ee, 16 Liberia, 17 VU, 18 Kroete, 19 Heller, 20 Elton, 21 Stil, 22 Auge, 23 fuer, 24 die, 25 feig, 26 Agra, 27 Uli, 28 Erbe(n), 29 Donner, 30 Sarnen.

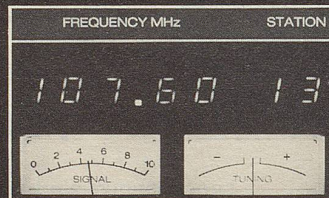
Senkrecht: 1 Wurm, 2 Sekt, 3 fad, 4 Ena, 5 aper, 6 Sugo, 7 Rheuma, 8 Ostern, 9 Erle, 10 Iran, 11 Zins, 12 Titel, 13 Ulema, 14 Bel, 15 Dur, 16 Studie, 17 Teil, 18 Latte, 19 Rho, 20 Eis, 21 Anis, 22 Siena, 23 Opal, 24 Ufer, 25 Nagana, 26 lagern, 27 Gnu, 28 Arve, 29 Eibe, 30 Egli, 31 Turm, 32 Gen.

### Lösung des Silbenrätsels Seite 28:

ENERGIE, NEINSAGEREI, EINIG,  
REDNER, GENIE, ILLUSION, EBENE.

*Eine der 15 Stationstasten antippen –  
die Welt der Musik  
kommt quarzgenau, lupenrein und  
scharf getrennt herein.*

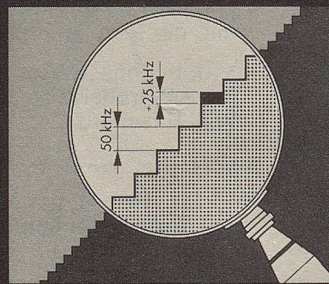
*Der Digital-Synthesizer des Revox Stereo-UKW-Tuners  
B760 fängt selbst schwächste Sender quarzgenau ein.  
15 Stationen elektronisch speicherbar.  
Zum Suchen der Sender nur Frequenzziffer einstellen.  
Zum Abrufen nur eine Taste antippen.*



**Nie mehr nachstimmen**  
Der Revox Digital-Synthesizer arbeitet quarzgenau mit 840 Schritten im 25-kHz-Kanalraster – ideal für europäische Verhältnisse – Abstimmung auf 0,005% genau.



**Ein Tuner mit Köpfchen**  
In einem CMOS-Memory speichern Sie durch einfachen Tastendruck bis 15 Ihrer Liebblingssender. Stationsnummer- und Frequenzanzeige durch Leuchtziffern.



**Rauschfrei von Station zu Station**  
Eine Stummschaltung (Muting) unterdrückt das lästige Rauschen beim Abstimmen der Sender. Stationen unter einer einstellbaren Signalstärke werden übersprungen. Ein spezieller Schalter (High Blend) bringt selbst schwächere Stereosender rauschfrei herein.



**Revox bis ins Detail**  
Eingebauter, regelbarer Kopfhörer-Verstärker. Anschlüsse für programmierbare Antennenrotor-Steuerung und Oscilloscope. Zukunftssicher: Der Revox Tuner B760 ist für den Empfang von rauschunterdrückten UKW-Sendungen vorbereitet (z.B. Dolby®\*).

\*Eingetragenes Warenzeichen der Dolby Laboratories Inc.

REVOX ELA AG, Althardstrasse 146, CH-8105 Regensdorf-Zürich  
WILLI STUDER GmbH, Talstrasse 7, D-7827 Löffingen, Hochschwarzwald  
STUDER REVOX GmbH, Ludwiggasse 4, A-1180 Wien